

AC 310/350

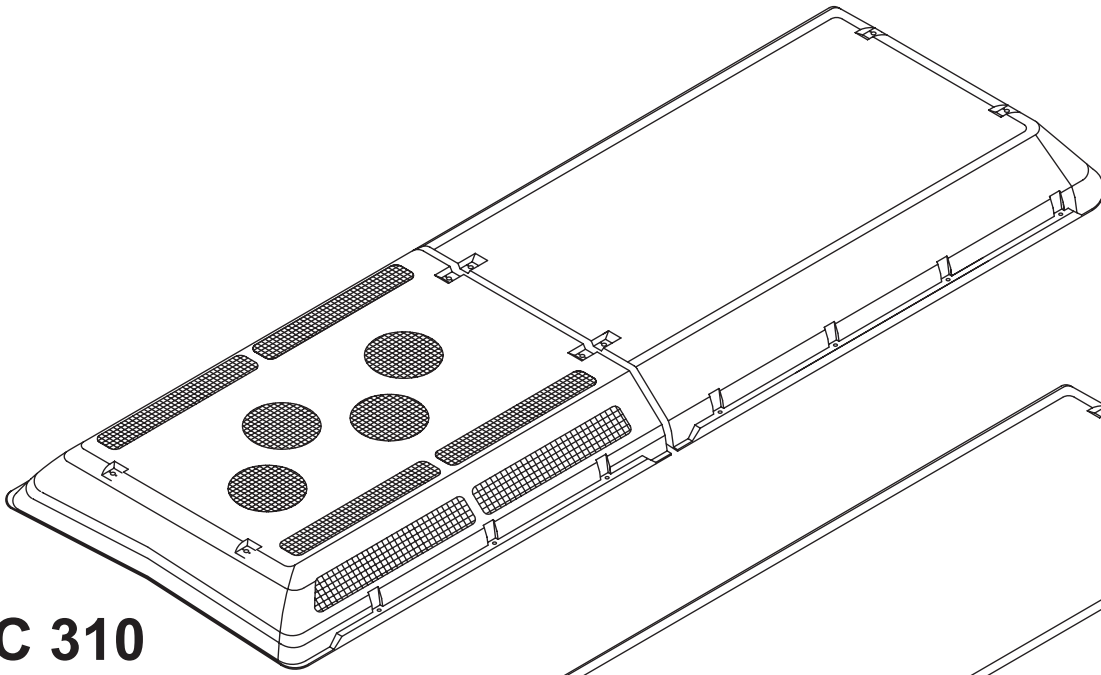
Ersatzteil Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange



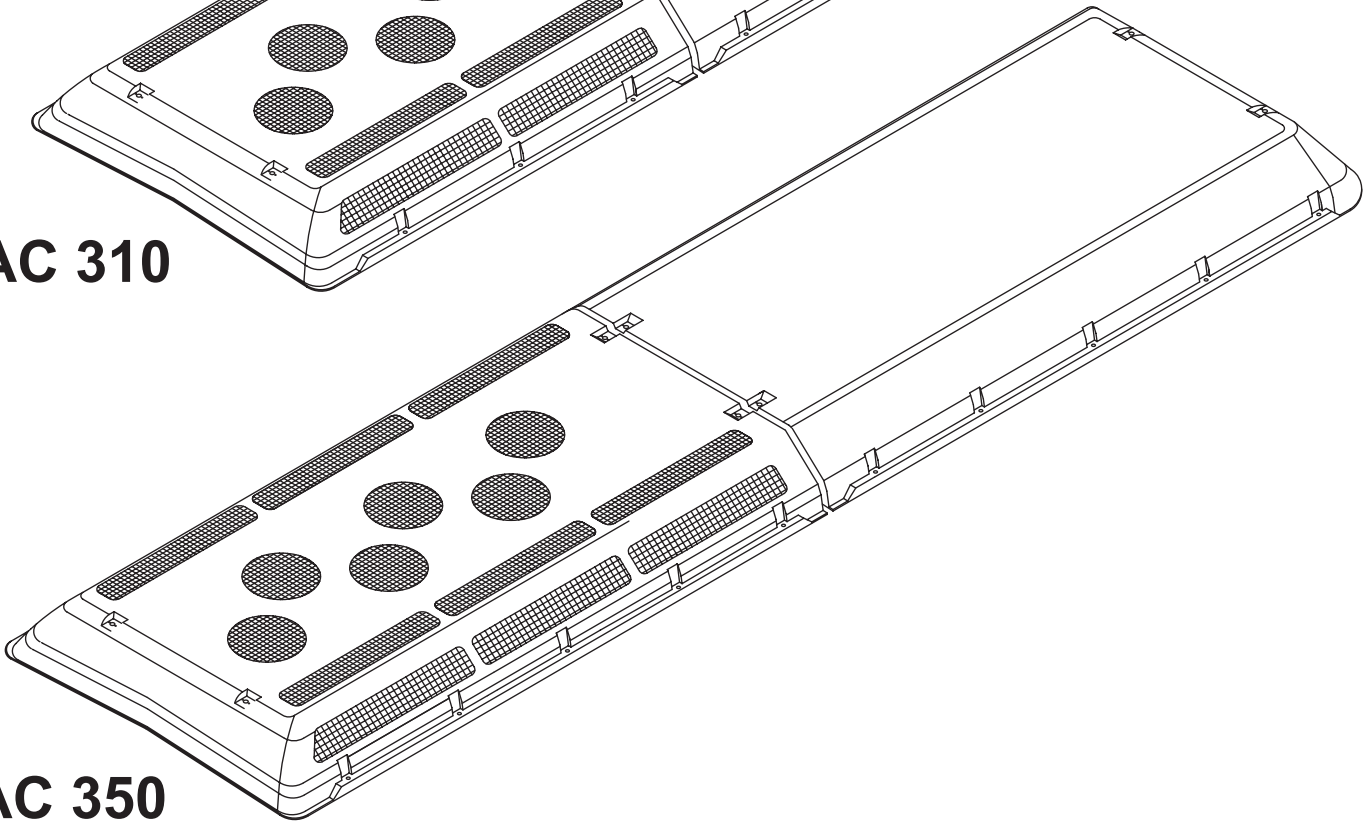
Carrier
SUTRAK

	Seite / Page / Page
Bestellung von Ersatzteilen Procedure of Ordering Spare Parts Procédure de Commande des Pièces de Rechange	3
Gehäuse und Abdeckhaube AC 310 Frame and Cover AC 310 Chassis et Habillage AC 310	4
Gehäuse und Abdeckhaube AC 350 Frame and Cover AC 350 Chassis et Habillage AC 350	5
Kältetechnische Einzelteile AC 310 / AC 350 1-Kreis Anlage Components Cooling System AC 310 / AC 350 1-Circuit Unit Composants Frigorifiques AC 310 / AC 350 1 Cycle	6 - 7
Kältetechnische Einzelteile AC 310 / AC 350 2-Kreis Anlage Components Cooling System AC 310 / AC 350 2-Circuit Unit Composants Frigorifiques AC 310 / AC 350 2 Cycles	8 - 9
Verdampfergebläse - Verflüssigerlüfter Evaporator Blower - Condenser Fan Ventilateur Evaporateur - Ventilateur Condenseur	10
Gleichstrommotor, 24 V, linksdrehend DC-Motor, 24 V lefthand rotation Moteur à Courant Continu, tournant à gauche	11
Warmwasserheizung Hot Water Heating Chauffage à Eau Chaude	12
Umluft - Frischluftklappe Return - Fresh Air Flap Volet air frais / air de circulation	13
Pneumatikteile Umluft - Frischluftklappe Pneumatic Parts Return - Fresh Air Flap Éléments Pneumatiques volet air frais / air de circulation	14
Tauwasserleitungen Water Lines Tuyaux d'Écoulements	15
Elektrische Steuerungs- und Bedienteile Electric control and operating parts Composants électriques de commande	16 - 19
Kältemittelschläuche R 134a Refrigerant Hoses R 134a Tuyaux Frigorifiques R 134a	20
Verschraubungen für Kältemittelschläuche Fittings for Refrigerant Hoses Raccords pour Tuyaux Frigorifiques	21 - 24

AC 310



AC 350



Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Carrier Sütrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefaßt. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Carrier Sütrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Carrier Sütrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Carrier Sütrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Carrier Sütrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Carrier Sütrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Carrier Sütrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Carrier Sütrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Carrier Sütrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Carrier Sütrak

Heinkelstraße 5, D-71272 Renningen, Tel: +49 (07159) 923-0, Fax: +49 (07159) 923-269

eMail: service.suetrak@carrier.utc.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier Sütrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift. Bei Bahnfracht oder Express die Bahnstation.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Bahnfracht, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Carrier Sütrak distributor.

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address. If necessary, please indicate your mailing and railway station.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Carrier Sütrak.

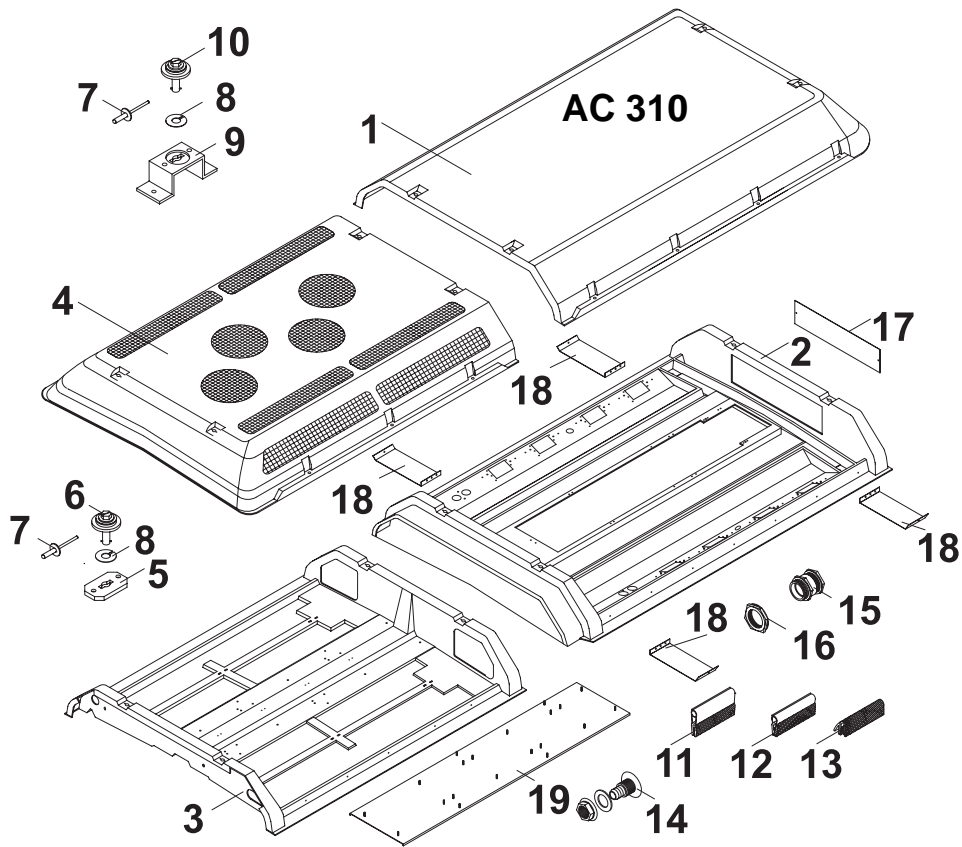
Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte. Si nécessaire la poste ou la gare vous desservant.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

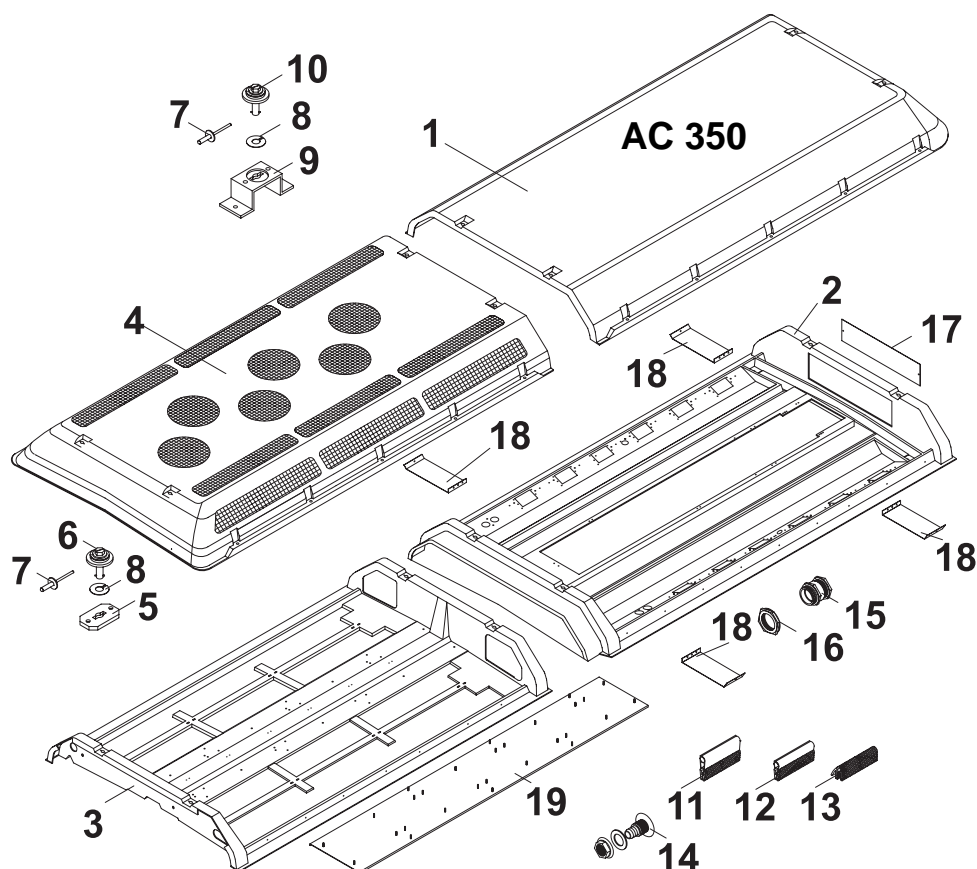
Gehäuse und Abdeckhaube

Frame and Cover

Chassis et Habillage



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verdampferabdeck. V310	Evaporator cover V310	Capot d'évaporateur V310	75,25,05,301	1
2	Verdampfergehäuse V310	Evaporator housing V310	Habillage d'évaporat. V310	75,25,05,300	1
3	Kondensator Geh. K310	Condenser housing K310	Habillage de condens. K310	75,25,05,115	1
4	Kondensatorabdeck. K310	Condenser cover K310	Capot de condens. K310	75,25,05,116	1
	Kondensatorabdeck für Low-Noise-Gebläse	Condenser cover for Low Noise fan	Capot de condens. pour ventilateur Low Noise	75,47,05,430	1
5	Verschlußunterteil	Base lock	Embase	32,24,01,010	8
6	Verschlußbolzen (mittig)	Locking bolt (central)	Boulon (centraux)	32,24,01,034	8
7	Niet	Rivet	Rivet	32,10,10,500	16
8	Haltescheibe	Retaining washer	Rondelle de maintien	32,24,01,076	22
9	Verschlußunterteil	Base lock	Embase	32,24,01,039	14
10	Verschlußbolzen (seitlich)	Locking bolt (side)	Boulon (latéraux)	32,24,01,013	14
11	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,010	m
12	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,025	m
13	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,003	m
14	Ablaufgarnitur gerade	Water drain connection	Racc. d'écoulem. d'eau.	22,25,05,001	4
15	Kabelverschraubung PG36	Cable bushing	Passe câble	26,27,03,015	1
	Kabelverschraubung PG29	Cable bushing	Passe câble	26,27,03,013	1
16	Mutter PG36	Nut for cable bushing	Ecrou passe câble	26,27,07,008	1
	Mutter PG29	Nut for cable bushing	Ecrou passe câble	26,27,07,007	1
17	Frischluftabdeckung	Cover fresh air	Capot d'air frais	15,03,10,011	1
18	Abdeckung Tropfwanne	Cover	Capot	15,07,16,027	4
19	Grundplatte Kondensatorl.	Bracket condens. Motors	Support vent. condenseur	10,55,01,027	1

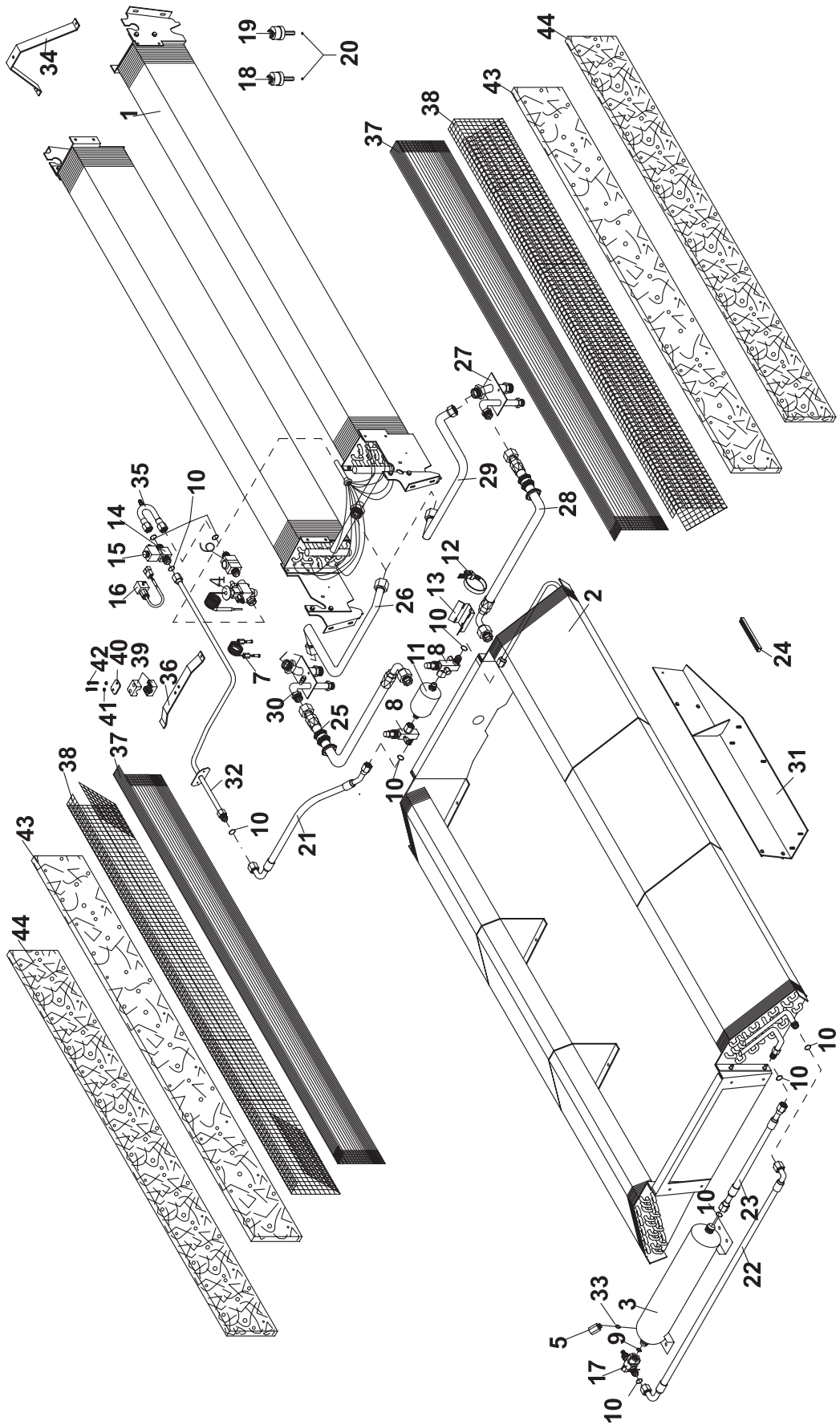


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verdampferabdeck. V350	Evaporator cover V350	Capot d'évaporateur V350	75,25,05,306	1
2	Verdampfergehäuse V350	Evaporator housing V350	Habillage d'évaporat. V350	75,25,05,305	1
3	Kondensator Geh. K350	Condenser housing K350	Habillage de condens. K350	75,25,05,120	1
4	Kondensatorabdeck. K350	Condenser cover K350	Capot de condens. K350	75,25,05,121	1
	Kondensatorabdeck für Low-Noise-Gebälse	Condenser cover for Low Noise fan	Capot de condens. pour ventilateur Low Noise	75,47,05,431	1
5	Verschlussunterteil	Base lock	Embase	32,24,01,010	8
6	Verschlussbolzen (mittig)	Locking bolt (central)	Boulon (centraux)	32,24,01,013	8
7	Niet	Rivet	Rivet	32,10,10,500	16
8	Haltescheibe	Retaining washer	Rondelle de maintien	32,24,01,016	28
9	Verschlussunterteil	Base lock	Embase	32,24,01,039	20
10	Verschlussbolzen (seitlich)	Locking bolt (side)	Boulon (latéraux)	32,24,01,034	20
11	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,010	m
12	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,025	m
13	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint d'étanchéité	21,03,51,003	m
14	Ablaufgarnitur gerade	Water drain connection	Racc. d'écoulem. d'eau.	22,25,05,001	4
15	Kabelverschraubung PG36	Cable bushing	Passe câble	26,27,03,015	1
	Kabelverschraubung PG29	Cable bushing	Passe câble	26,27,03,013	1
16	Mutter PG36	Nut for cable bushing	Ecrou passe câble	26,27,07,008	1
	Mutter PG29	Nut for cable bushing	Ecrou passe câble	26,27,07,007	1
17	Frischluftabdeckung	Cover fresh air	Capot d'air frais	15,03,10,011	1
18	Abdeckung Tropfwanne	Cover	Capot	15,07,16,027	4
19	Grundplatte Kondensatorl.	Base plate condens. Motors	Support vent. condenseur	10,55,01,028	1

Kältetechnische Einzelteile 1-Kreis Anlage

Components Cooling System 1-Circuit Unit

Composants frigorifiques 1 Cycle

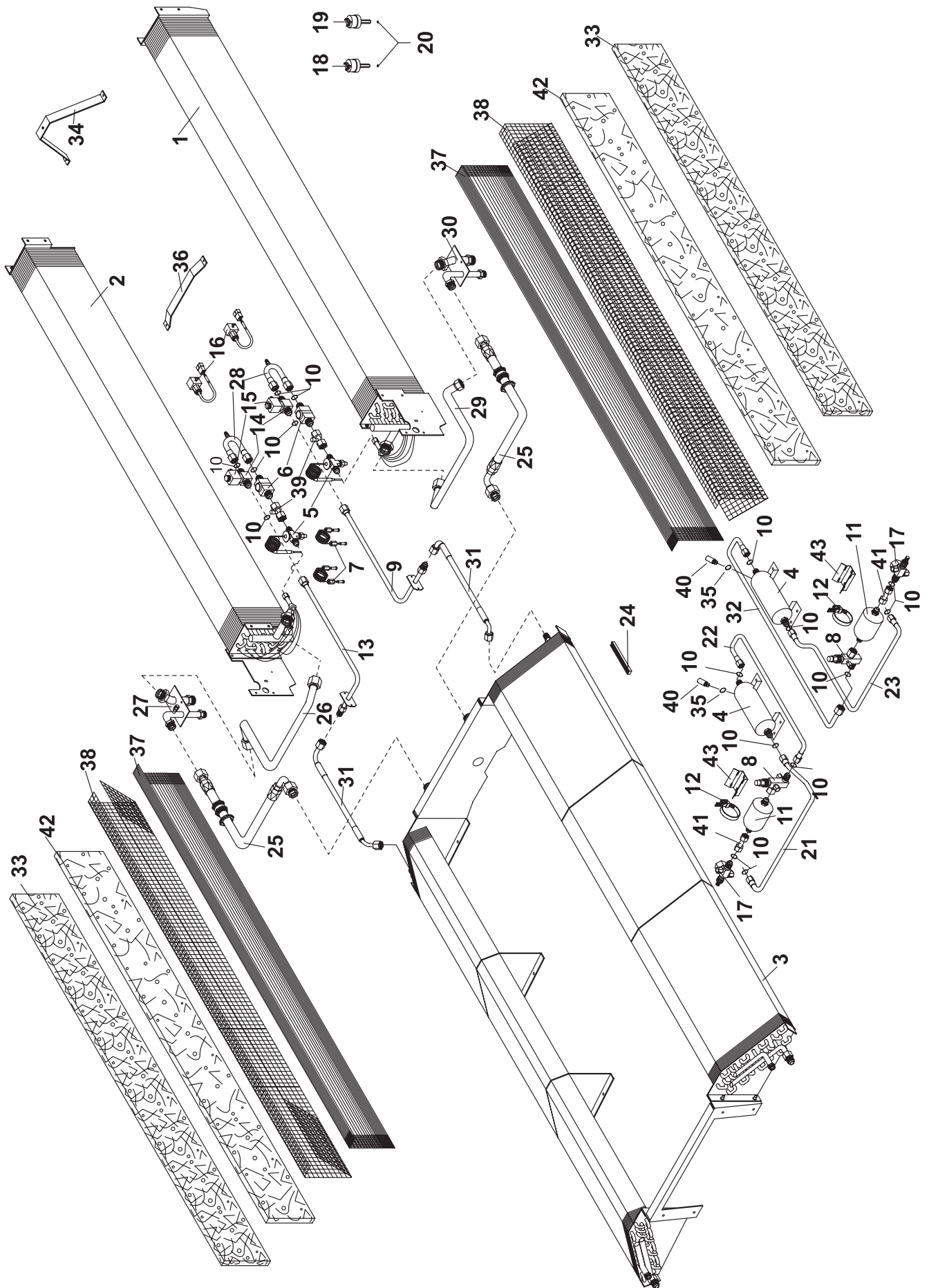


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verdampferpaket AC310	Evaporator coil AC310	Evaporateur cpl. AC310	75,01,01,045	1
	Verdampferpaket AC350	Evaporator coil AC350	Evaporateur cpl. AC350	75,01,01,046	1
2	Verflüssiger AC310	Condenser coil AC310	Condenseur cpl. AC310	24,02,11,201	1
	Verflüssiger AC350	Condenser coil AC350	Condenseur cpl. AC350	24,02,11,202	1
3	Sammelflasche	Receiver	Bouteille liquide	10,63,01,010	1
4	Expansionsventil R 134a	Expansion valve R 134a	Détendeur R 134a	24,04,01,105	1
5	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
6	Schauglas	Sightglass	Voyant liquide	24,07,10,018	1
7	Ausgleichsleitung	Compensation line	Conduit de compensation	24,04,75,014	1
8	Absperrventil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,100	1
9	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
10	Dichtring 7/8"	Gasket 7/8"	Joint 7/8"	32,23,26,236	6
11	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
12	Schelle	Clamp	Collier de fixation	32,15,11,005	2
13	Halter für Trockner	Bracket for drier	Support déshydrateur	15,07,12,001	1
14	Magnetventil 24V kompl.	Solenoid valve 24V cpl	Vanne magnétique 24V cpl.	22,05,12,007	1
15	Magnetspule	Magnetic coil 24V	Bobine 24V	22,05,13,008	1
16	Anschlußstecker	Connector	Connecteur	22,05,13,100	1
17	Eckabsperrventil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,305	1
18	HD Pressostat	HP switch	Pressostat HP	26,03,20,251	1
19	ND Pressostat	LP switch	Pressostat BP	26,03,20,002	1
20	Dichtring 7/16"	Gasket 7/16"	Joint 7/16"	32,23,26,230	2
21	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,22,035	1
22	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,22,033	1
23	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,22,023	1
24	Schaumstoffband 6x12	Foam rubber tape 6x12	Mousse 6x12	21,10,01,015	4,8m
25	Druckleitung rechts	Discharge line right	Conduite de re foul. à droite	10,60,21,018	1
26	Saugleitung rechts	Suction line right	Conduite d'aspiration à droite	10,60,01,018	1
27	Anschlußteil links	Connection left	Pièce de raccord à gauche	10,60,01,017	1
28	Druckleitung links	Discharge line left	Conduite de re foul. à gauche	10,60,21,018	1
29	Saugleitung links	Suction line left	Conduite d'aspiration à gauche	10,60,01,019	1
30	Anschlußteil rechts	connection right	Pièce de raccord à droite	10,60,01,016	1
31	Halteblech	Support plate	Collier de support	10,55,05,004	1
32	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,055	1
33	O-Ring	O-Ring	Anneau O	32,23,05,069	1
34	Halteblech mitte	Middle support plate	Support métal. central	10,19,03,015	1
35	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,056	1
36	Halteblech E-Ventil	Support plate E-valve	Support détendeur therm.	15,04,16,024	1
37	Filtermatte PPI AC310	Filter mat PPI AC310	Filtre PPI AC310	21,08,07,007	2
	Filtermatte PPI AC350	Filter mat PPI AC350	Filtre PPI AC350	21,08,07,008	2
38	Filterträger V310	Filter carrier	Porte Filtre	20,08,09,020	2
39	Schelle	Clamp	Collier	32,15,30,852	2
40	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	32,15,30,935	1
41	Zahnscheibe J 6,4	Springwasher J 6,4	Rondelle J 6,4	32,04,01,012	2
42	Schraube M6x40	Bolt M6x40	Vis M6X40	32,01,02,049	2
43	Filtermatte weiss AC310	Filter mat white AC310	Filtre blanc AC310	21,08,06,014	2
	Filtermatte weiss AC350	Filter mat white AC350	Filtre blanc AC350	21,08,06,015	2
44	Filtermatte schw. AC310	Filter mat black AC310	Filtre noir AC310	21,08,03,011	2
	Filtermatte schw. AC350	Filter mat black AC350	Filtre noir AC350	21,08,03,012	2

Kältetechnische Einzelteile 2-Kreis Anlage

Components Cooling System 2-Circuit Unit

Composants frigorifiques 2 Cycles

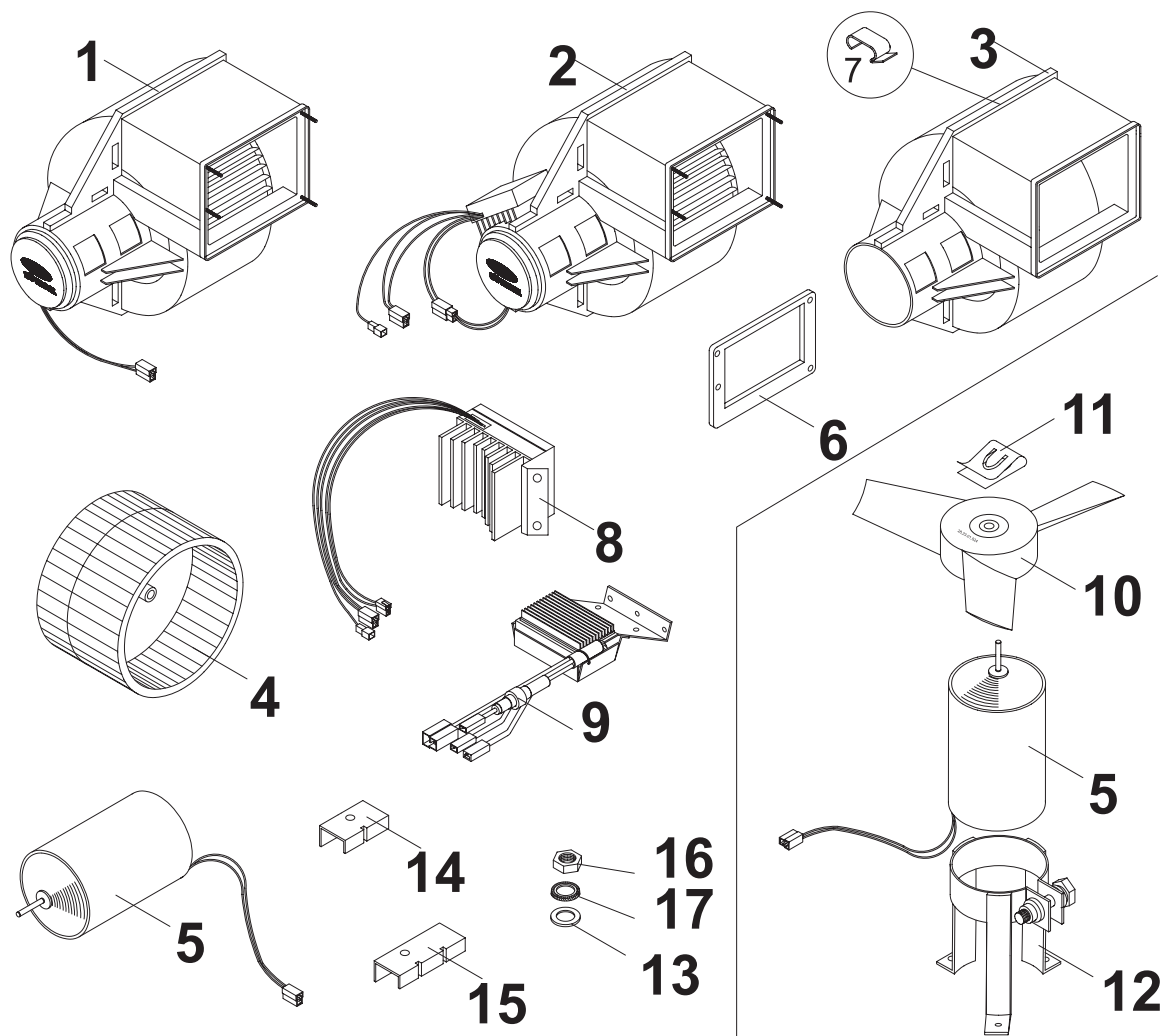


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verdampferpaket AC 310	Evaporator coil AC 310	Batterie Evap. AC 310	75,01,01,073	1
2	Verdampferpaket AC 350	Evaporator coil AC 350	Batterie Evap. AC 350	75,01,01,074	1
3	Kondensatorpaket AC 310	Condenser coil AC 310	Condenseur cpl. AC 310	24,02,11,151	1
	Kondensatorpaket AC 350	Condenser coil AC 350	Condenseur cpl. AC 350	24,02,11,162	1
4	Sammelflasche	Receiver	Bouteille liquide	10,63,01,013	2
5	Expansionsventil R 134a	Expansion valve R 134a	Détendeur R 134a	24,04,01,065	2
6	Schauglas	Sightglass	Voyant liquide	24,07,10,018	2
7	Ausgleichsleitung	Compensation line	Conduite de compensation	24,04,75,014	2
8	Absperrventil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,100	1
9	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,067	1
10	Dichtring 7/8"	Gasket 7/8"	Joint 7/8"	32,23,26,236	6
11	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	2
12	Schelle	Clamp	Collier de fixation	32,15,11,005	2
13	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne du liquide	10,60,03,066	1
14	Magnetventil 24V kompl.	Solenoid valve 24V cpl	Vanne magnétique 24V cpl.	22,05,12,007	2
15	Magnetspule	Magnetic coil 24V	Bobine 24V	22,05,13,008	2
16	Anschlußstecker	Connector	Connecteur	22,05,13,100	2
17	Eckabsperrventil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,305	1
18	HD Pressostat	HP switch	Pressostat HP	26,03,20,251	2
19	ND Pressostat	LP switch	Pressostat BP	26,03,20,002	2
20	Dichtring 7/16"	Gasket 7/16"	Joint 7/16"	32,23,26,230	4
21	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,026	1
22	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,027	1
23	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,028	1
24	Schaumstoffband 6x12	Foam rubber tape 6x12	Mousse 6x12	21,10,01,015	4,8m
25	Druckleitung rechts+links	Discharge line right+left	Conduite de re foul. droi.+ga.	10,60,21,018	1
26	Saugleitung rechts	Suction line right	Conduite d'aspiration à droi.	10,60,01,031	1
27	Anschlußteil rechts	connection right	Pièce de raccord à droite	10,60,01,057	1
28	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,056	1
29	Saugleitung links	Suction line left	Conduite aspiration gauche	10,60,01,030	1
30	Anschlußteil links	Connection left	Connecteur gauche	10,60,01,058	1
31	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,21,048	2
32	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,03,029	1
33	Filtermatte schw. AC310	Filter mat black AC310	Filtre noir AC310	21,08,03,011	2
	Filtermatte schw. AC350	Filter mat black AC350	Filtre noir AC350	21,08,03,012	2
34	Halteblech mitte	Middle support plate	Collier de support central	10,19,03,015	1
35	O-Ring	O-Ring	O-Ring	32,23,05,069	2
36	Halteblech E-Ventil	Support plate E-valve	Coll. de sup. de dét .therm.	15,04,16,024	1
37	Filtermatte PPI AC310	Filter mat PPI AC310	Filtre PPI AC310	21,08,07,007	2
	Filtermatte PPI AC350	Filter mat PPI AC350	Filtre PPI AC350	21,08,07,008	2
38	Filterträger V310	Filter carrier	Porte filtre	20,08,09,020	2
39	Doppelmutter 7/8"	Double nut 7/8"	Ecrou double 7/8"	10,60,71,006	2
40	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	2
41	Doppelmutter 7/8"	Double nut 7/8"	Ecrou double 7/8"	10,60,71,003	2
42	Filtermatte weiss AC310	Filter mat white AC310	Filtre blanc AC310	21,08,06,014	2
	Filtermatte weiss AC350	Filter mat white AC350	Filtre blanc AC350	21,08,06,015	2
43	Halter für Trockner	Bracket for drier	Support déshydrateur	15,07,12,001	1

Verdampfer Gebläse - Verflüssigerlüfter 24 V

Evaporator Blower - Condenser Fan 24 Volt

Ventilateur Evaporateur - Ventilateur Condenseur 24 Volt

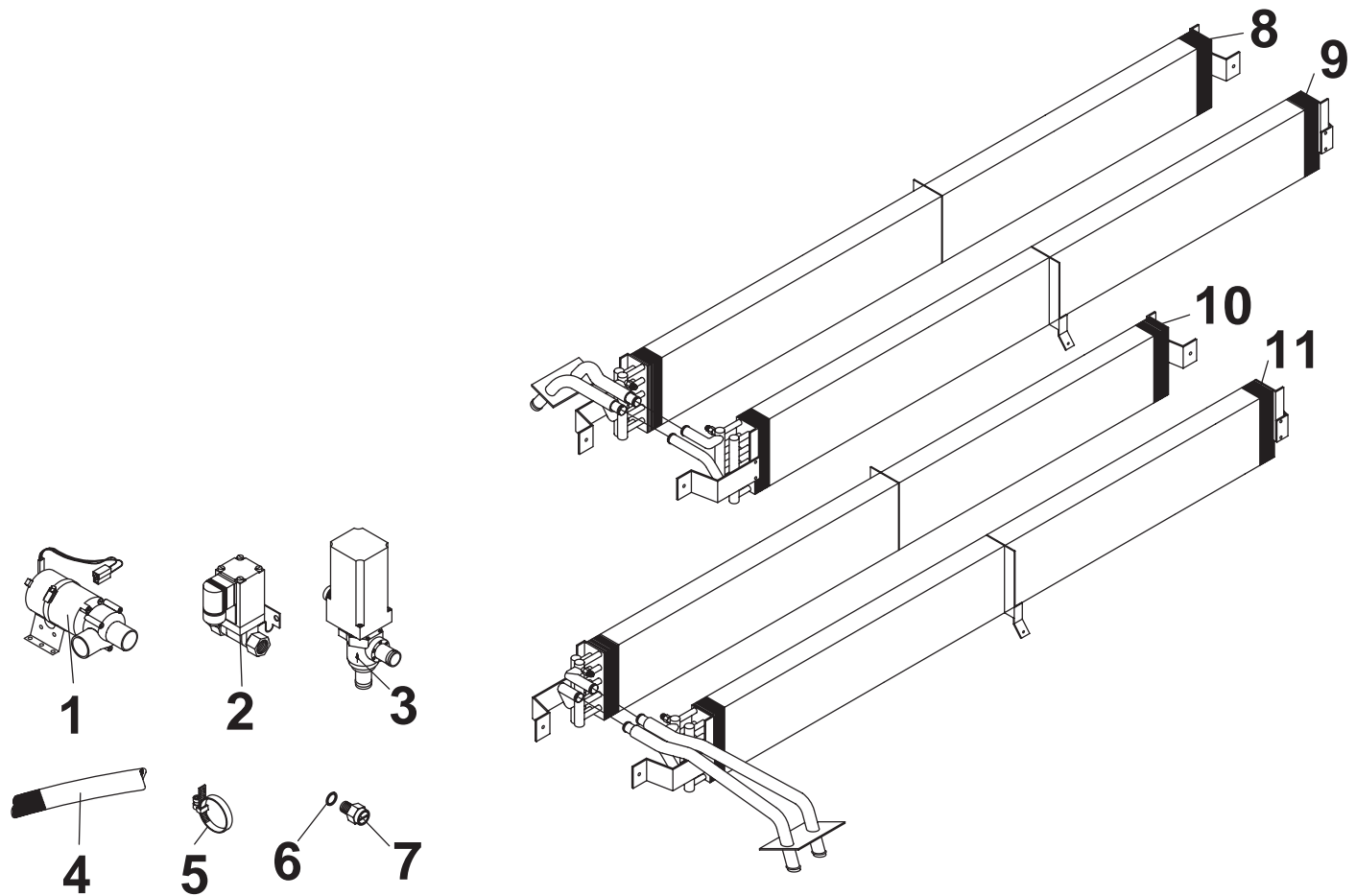


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Gebläse komplett links	Blower complete left	Ventilateur compl. gauche	28,20,01,003	8 / 12
2	Gebläse komplett links mit Drehzahlregler	Blower complete left with speed controller	Ventilateur compl. gauche avec régulateur de vitesse	28,20,01,016	8 / 12
3	Gebläsegehäuse links	Blower casing left	Chassis ventilateur gauche	28,22,05,003	8 / 12
4	Gebläserad links	Blower wheel left	Turbine gauche	28,22,01,003	8 / 12
5	El.-Motor links	El.-motor left	moteur él. gauche	28,02,10,015	12 / 18
6	Dichtung El.-Motor	Gasket El.-motor	Joint moteur él.	28,22,07,050	8 / 12
7	Klammer	Clamp	Collier	28,22,07,001	64 / 96
8	Drehzahlregler 5,5 A	Speed controller 5,5 A	Régulateur de vitesse 5,5 A	26,09,10,001	8 / 12
9	Drehzahlregler 15 A	Speed controller 15 A	Régulateur de vitesse 15 A	26,09,10,002	4 / 6
10	Lüfterflügel	Fan blade	Hélice ventilateur	28,23,01,024	4 / 6
11	Klammer	Clamp	Collier	32,13,05,001	16 / 24
12	Motorhalter	Motor support	Support de moteur	10,37,07,051	16 / 24
13	Scheibe 6,4	Washer 6,4	Rondelle J 6,4	32,04,01,012	16 / 24
14	Gebläsehalter	Blower mounting braket	Support Ventilateur	10,37,03,023	8 / 12
15	Gebläsehalter	Blower mounting braket	Support Ventilateur	10,37,03,024	8 / 12
16	Mutter M 6	Nut M 6	Ecrou M 6	32,02,14,011	16 / 24
17	Zahnscheibe J 6,4	Springwasher J 6,4	Rondelle plate 6,4	32,04,01,012	16 / 24

Warmwasserheizung

Hot Water Heating

Chauffage à Eau Chaude



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Wasserpumpe 24V	Water pump 24V	Pompe à eau 24V	28,12,01,016	1
2	Magnetventil 24V	Solenoid valve 24V	Vanne magnétique 24V	75,53,01,001	1
3	Motorventil 24V 2/2	Motor valve 24V 2/2	Soupape à moteur 24V 2/2	22,05,14,001	1
	Motorventil 24V 3/2	Motor valve 24V 3/2	Soupape à moteur 24V 3/2	22,05,14,004	1
4	Wasserschlauch	Water hose	Tuyau d'eau	21,07,06,002	1m
5	Gewindeschelle	Hose clamp	Collier de serrage	32,15,10,009	4
6	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,001	2
7	Entlüftungsventil	Bleeder valve	Soup. de mise à l'air	22,05,05,001	1
8	Heizpaket rechts AC310	Heater coil right AC310	Chauff. cpl. à droite AC310	24,11,10,066	1
	Heizpaket rechts AC350	Heater coil right AC350	Chauff. cpl. à droite AC350	24,11,10,068	1
9	Heizpaket rechts AC310	Heater coil right AC310	Chauff. cpl. à droite AC310	24,11,10,063	1
	Heizpaket rechts AC350	Heater coil right AC350	Chauff. cpl. à droite AC350	24,11,10,065	1
10	Heizpaket links AC310	Heater coil left AC310	Chauff. cpl. à gauche AC310	24,11,10,062	1
	Heizpaket links AC350	Heater coil left AC350	Chauff. cpl. à gauche AC350	24,11,10,064	1
11	Heizpaket links AC310	Heater coil left AC310	Chauff. cpl. à gauche AC310	24,11,10,067	1
	Heizpaket links AC350	Heater coil left AC350	Chauff. cpl. à gauche AC350	24,11,10,069	1

Umluft - Frischluftklappe

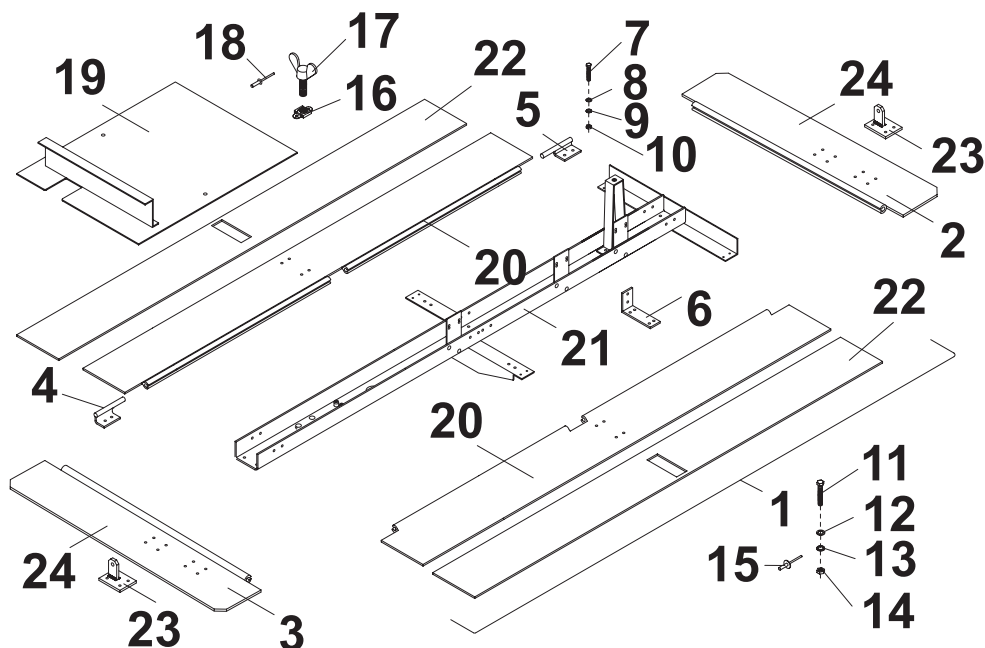
Return - Fresh Air Flap

Volet air frais / air de circulation



SUTRAK

AC 310 / AC 350

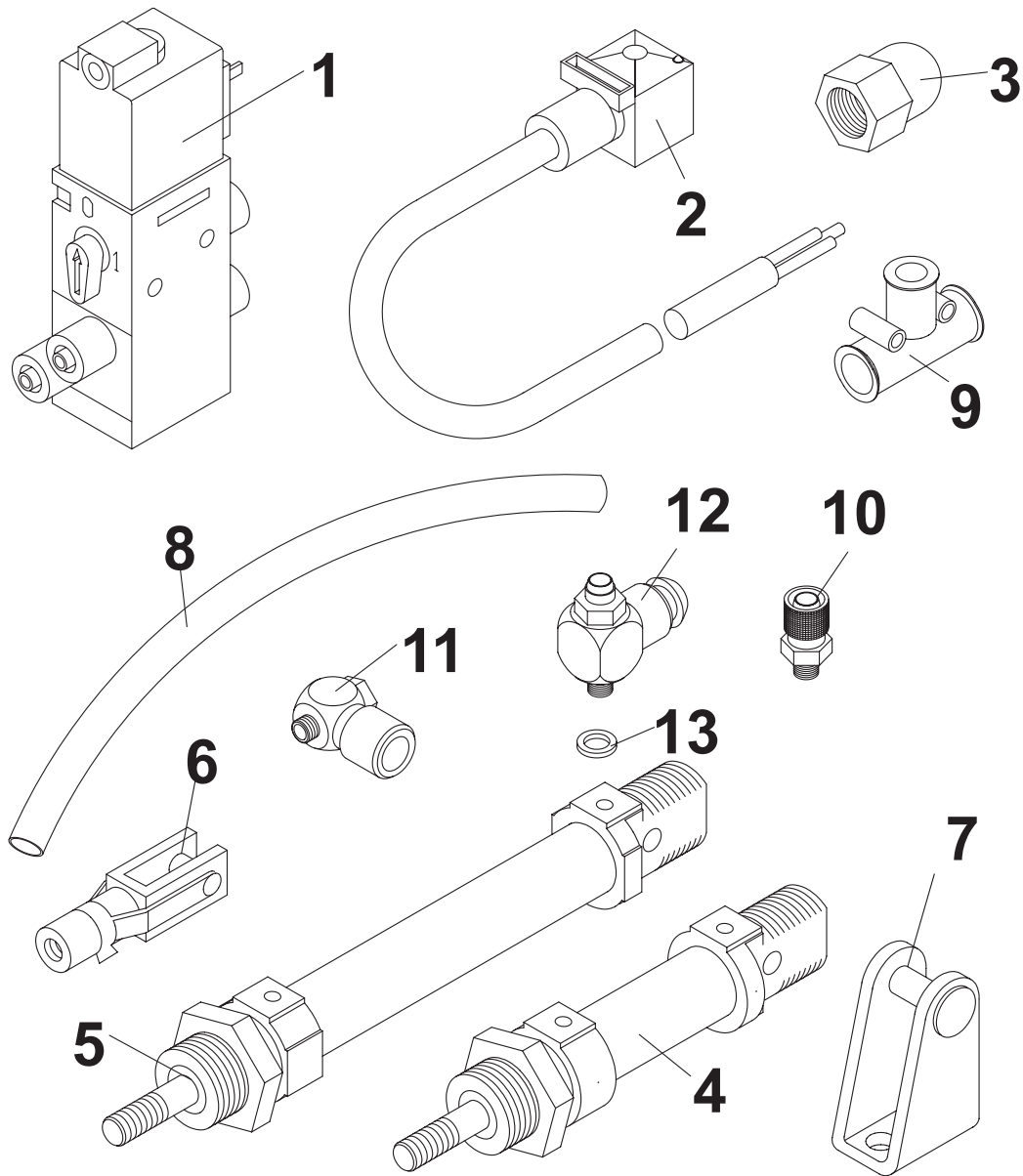


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Umluftklappe kpl. AC310	Return air flap cpl. AC310	Reprise d'air circul.cpl.AC310	75,40,01,027	1
	Umluftklappe kpl. AC350	Return air flap cpl. AC350	Reprise d'air circul.cpl.AC350	75,40,01,028	1
2	Frischluftklappe kpl. hint.	Fresh air flap cpl, rear	Reprise d'air frais cpl.	75,40,01,026	1
3	Frischluftklappe kpl. Vorn	Fresh air flap cpl. front	Reprise d'air frais cpl.	75,40,01,029	1
4	Scharnier rechts	Hinge right	Charnière droite	10,16,01,015	2
5	Scharnier links	Hinge left	Charnière gauche	10,16,01,016	4
6	Lagerbock	Bracket	Support	16,48,06,003	2
7	Schraube M3x35	Bolt M3x35	Vis M3X35	32,01,06,043	4
8	Zahnscheibe J 3,2	Springwasher J 3,2	Rondelle J 3,2	32,04,01,008	4
9	Scheibe A3,2	Washer A3,2	Rondelle A3,2	32,03,03,004	8
10	Mutter M3	Nut M3	Ecrou M3	32,02,14,007	4
11	Schraube M6	Bolt M6	Vis M6	32,01,02,050	2
12	Zahnscheibe J 6,4	Springwasher J 6,4	Rondelle J 6,4	32,04,01,012	2
13	Scheibe A6,4	Washer A 6,4	Rondelle A 6,4	32,03,03,007	4
14	Mutter M6	Nut M6	Ecrou M6	32,02,14,011	2
15	Niet	Rivet	Rivet	32,10,10,101	28
16	Annietmutter AM6	Plate nut AM6	Ecrou à riveter AM6	32,02,25,001	2
17	Flügelschraube M6x16	Wing bold M6x16	Boulon papillon M6x16	32,01,28,023	2
18	Niet	Rivet	Rivet	32,10,12,005	4
19	Abdeckplatte	Cover plate	Capot	15,01,14,031	1
20	Umluftklappe AC310	Return air flap AC310	Reprise d'air cpl. AC310	10,46,04,025	2
	Umluftklappe AC350	Return air flap AC350	Reprise d'air cpl. AC350	10,46,04,026	2
21	Rahmen Umluftkl. AC310	Frame ret. air flap AC310	Cadre reprise d'air AC310	10,58,08,012	1
	Rahmen Umluftkl. AC350	Frame ret. air flap AC350	Cadre reprise d'air AC350	10,58,08,013	1
22	Isolierung Umluftkl. AC310	Insulation air flap AC310	Isolation reprise d'air AC310	15,03,01,715	2
	Isolierung Umluftkl. AC350	Insulation air flap AC350	Isolation reprise d'air AC350	15,03,01,716	2
23	Lagerbock	Bracket	Charnière	10,16,01,001	1 / 2
24	Frischluftklappe	Fresh air flap	Bouche d'air frais	10,46,04,027	1 / 2

Pneumatikteile Umluft - Frischluftklappe

Pneumatic Parts Return - Fresh Air Flap

Éléments pneumatiques volet air frais / air de circulation



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Magnetventil 24V kompl.	Solenoid valve 24V cpl	Vanne magnétique 24V cpl.	22,05,25,004	1-3
2	Anschlußkabel	Connecting cable	Câble de raccordement	26,17,12,066	1-3
3	Schalldämpfer	Silencer	Silencieux	22,24,01,765	1-3
4	Pneu. Zylinder Umluft	Pneu. cyl. return air	Cyl. pneu. de retour d'air	22,24,01,005	2
5	Pneu. Zylinder Frischluft	Pneu. cyl. fresh air	Cyl. pneu. d'air frais	22,24,01,002	2
6	Gabelgelenk	Forkhead	Chape	30,17,02,004	1-3
7	Lagerbock	Bracket	Charnière	22,24,01,753	1-6
8	Luftschlauch	Hose	Tuyau	21,07,03,001	6 m
9	T-Stück	T-piece	T de connection	22,24,01,795	2-6
10	Anschluß gerade	Connection straight	Raccord droit	22,24,01,750	2-4
11	Winkelanschluß	Angle connection	Raccord	22,24,01,751	2-8
12	Drosselventil	Check valve	Clapet	22,24,01,764	2-8
13	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,018	2-8

Tauwasserleitungen

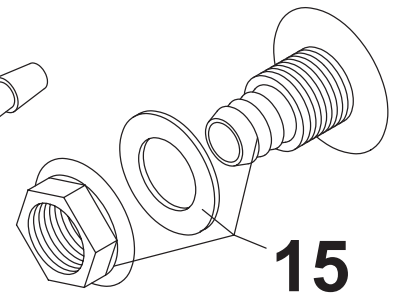
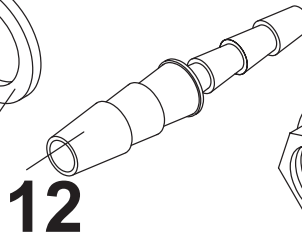
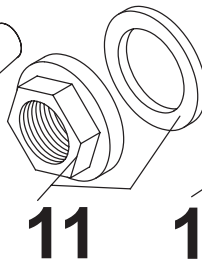
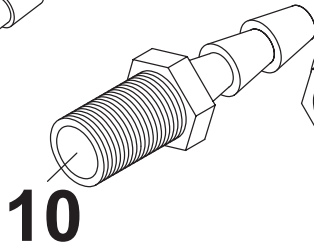
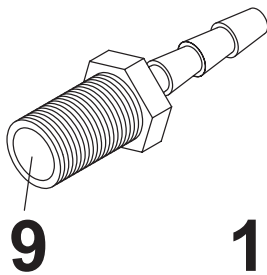
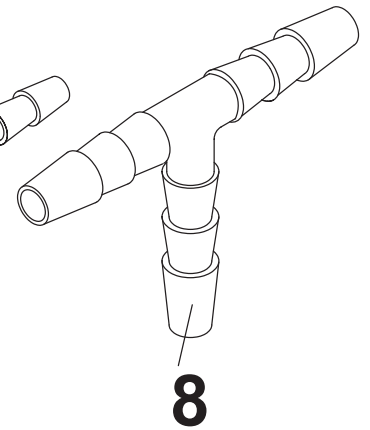
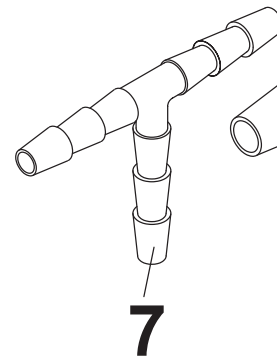
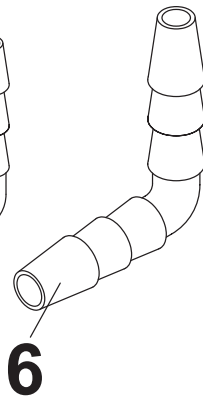
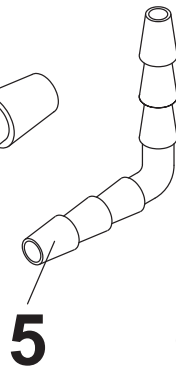
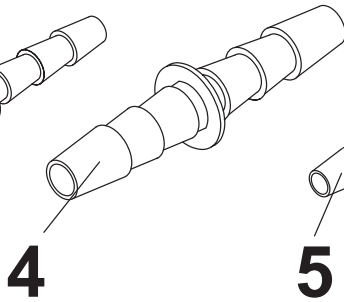
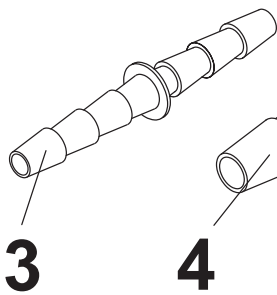
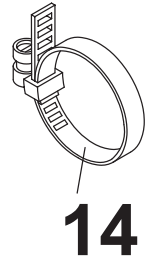
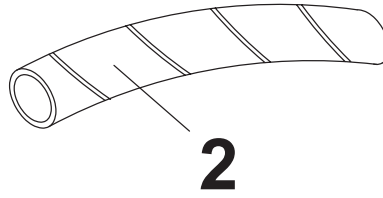
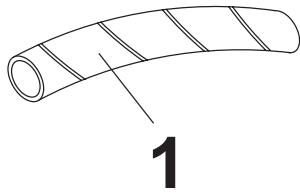
Water Lines

Tuyaux d'Écoulements



SUTRAK

AC 310 / AC 350

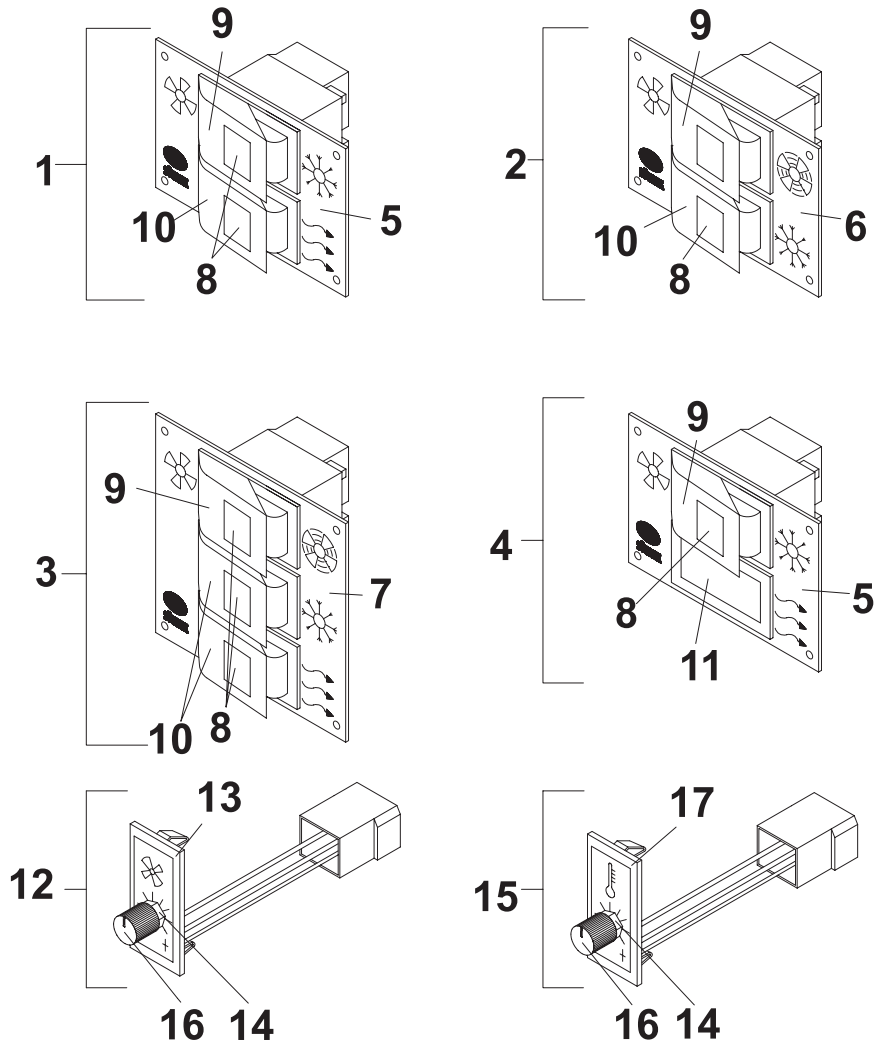


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Schlauch 1/2"	Hose 1/2"	Tuyau 1/2"	21,07,02,021	
2	Schlauch 3/4"	Hose 3/4"	Tuyau 3/4"	21,07,02,022	36m
3	Schlauchverbinder 1/2"	Hose joint 1/2"	Raccord pour tuyau 1/2"	22,25,01,020	
4	Schlauchverbinder 3/4"	Hose joint 3/4"	Raccord pour tuyau 3/4"	22,25,01,033	
5	Schlauchverbinder 90° 1/2"	Hose joint 90° 1/2"	Raccord pour tuyau 90° 1/2"	22,25,01,021	
6	Schlauchverbinder 90° 3/4"	Hose joint 90° 3/4"	Raccord pour tuyau 90° 3/4"	22,25,01,034	
7	Schlauchverbinder T 1/2"	Hose joint T 1/2"	Raccord pour tuyau T 1/2"	22,25,01,022	
8	Schlauchverbinder T 3/4"	Hose joint T 3/4"	Raccord pour tuyau T 3/4"	22,25,01,035	4
9	Schlauchtülle 1/2"	Hose connector 1/2"	Raccord pour tuyau 1/2"	22,25,01,001	
10	Schlauchtülle 3/4"	Hose connector 3/4"	Raccord pour tuyau 3/4"	22,25,01,014	
11	Mutter mit Dichtung	Nut and seal	Ecrou-joint	22,25,01,002	
12	Reduzierstück	Reduction	Réduction	22,25,01,012	
13	Gewindeschelle 1/2"	Hose clamp 1/2"	Collier de serrage 1/2"	32,15,10,008	
14	Gewindeschelle 3/4"	Hose clamp 3/4"	Collier de serrage 3/4"	32,15,10,009	16
15	Ablaufgarniture gerade	Hose connector 3/4"	Raccord pour tuyau 3/4"	22,25,05,001	4

Elektrische Steuerungs- und Bedienteile

Electric control and operating parts

Composants électriques de Commande



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Bedienteil kompl.	Operating panel cpl.	Commande cpl.	60,01,40,063	1
2	Bedienteil kompl.	Operating panel cpl.	Commande cpl.	60,01,40,060	1
3	Bedienteil kompl.	Operating panel cpl.	Commande cpl.	60,01,40,061	1
4	Bedienteil kompl.	Operating panel cpl.	Commande cpl.	60,01,40,062	1
5	Grundplatte	Base plate	Embase	34,01,06,046	1
6	Grundplatte	Base plate	Embase	34,01,06,047	1
7	Grundplatte	Base plate	Embase	34,01,06,048	1
8	Einsatz f. Schalter, schw.	Insert for switch, black	Insert pour interrupteur, noir	26,01,05,018	1
9	Schalter I-0-2	Switch I-0-II	Interrupteur I-0-II	26,01,05,016	1
10	Schalter I-0	Switch I-0	Interrupteur I-0	26,01,05,013	1-2
11	Blende für Schalter	Screen	Ecran	26,01,05,020	1
12	Potentiom. Drehz. kompl.	Potentiom. ventilation cpl.	Potentiomètre ventilation cpl.	60,01,40,066	1
13	Grundplatte Drehzahl Pot.	Base plate vent. pot.	Embase potent. de vitesse	78,05,01,004	1
14	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	26,11,05,017	1-2
15	Potentiom. Temp. kompl.	Potentiom. Thermos. cpl.	Potentiom. Thermostat cpl.	60,01,40,065	1
16	Drehknopf	Turn button	Bouton de commande	26,43,01,018	1-2
17	Grundplatte Thermost. Pot.	Base plate thermost. pot.	Embase pot. thermostat	78,05,01,003	1

Elektrische Steuerungs- und Bedienteile

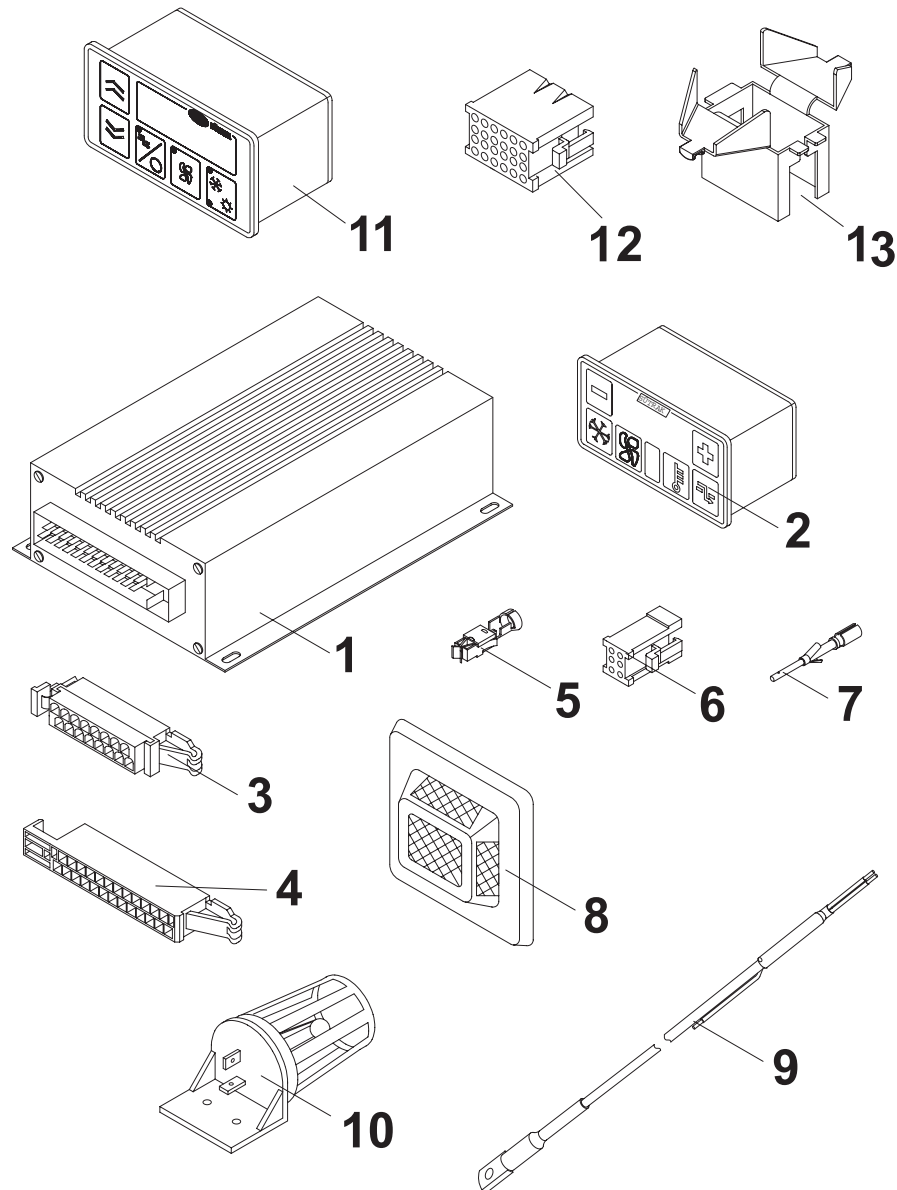
Electric operating and control parts

Composants électriques de Commande



SUTRAK

AC 310 / AC 350

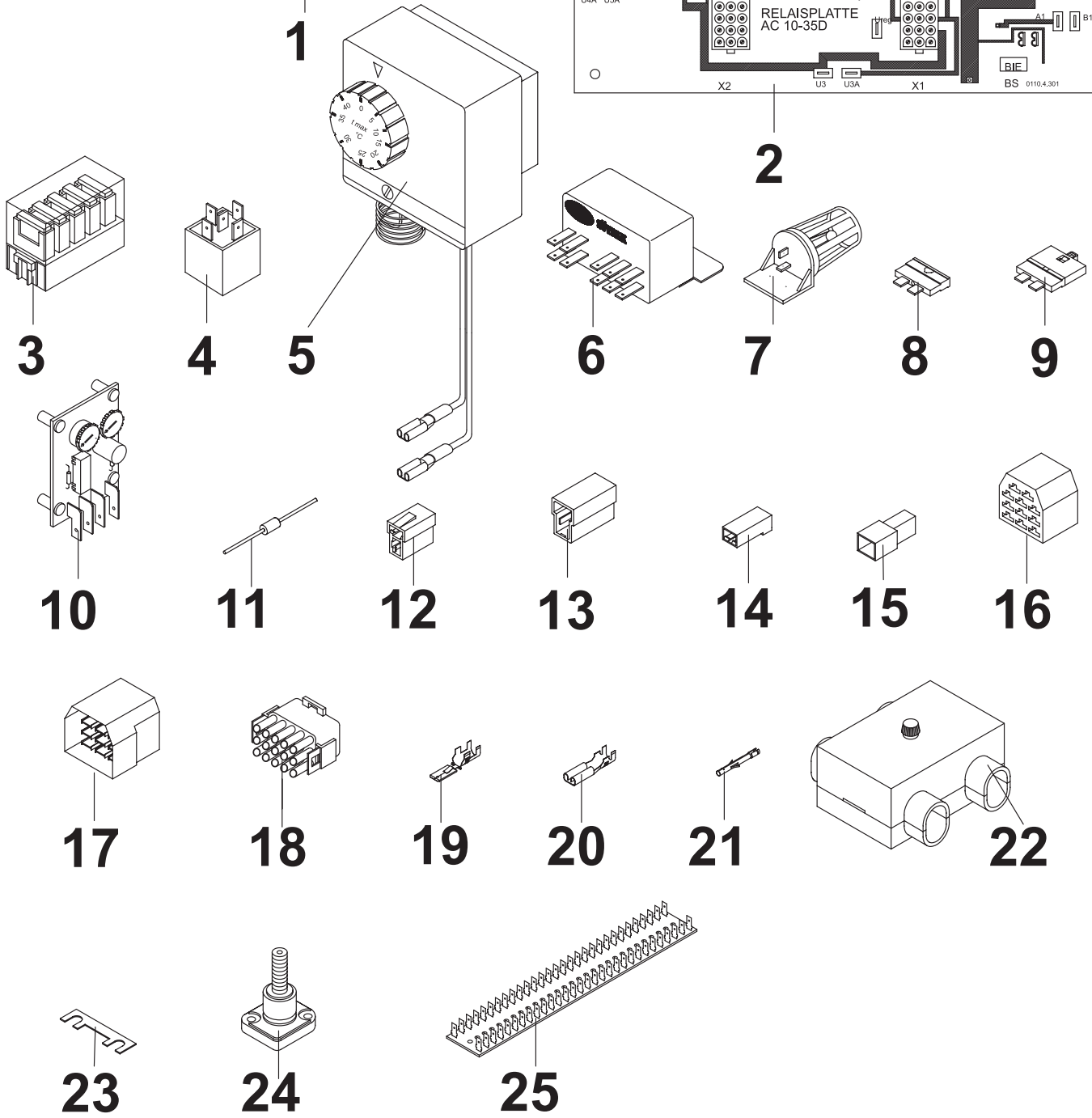
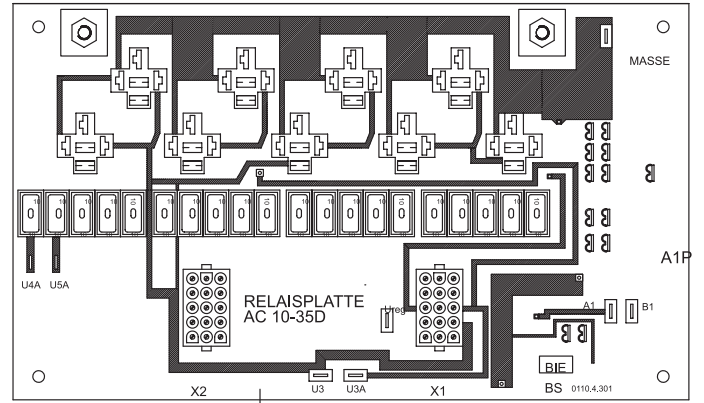
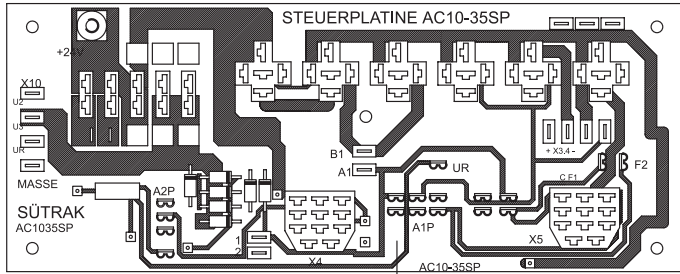


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Reference	Menge Quantity Quantité
1	Klimaregler KR412	AC control unit KR412	Régulateur KR412	26,09,03,037	1
2	Bedienteil BT415	Operating unit BT415	Commande BT415	26,09,03,030	1
3	Steckverbinder 16-fach	Plug connect. 16ts.	Connecteur à 16 bornes	26,17,12,030	1
4	Steckverbinder 25-fach	Plug connect. 25ts.	Connecteur à 25 bornes	26,17,12,031	1
5	Kabelbuchse	Connector	Connecteur	26,33,03,210	25
6	Steckverbinder 6-fach	Plug connect. 6ts.	Connecteur à 6 bornes	26,17,12,029	1
7	Stiftkontakt	Connector male	Contact de culot	26,33,03,209	3 / 15
8	Fühler HTF 42 J 5	Sensor HTF 42 J 5	Sonde HTF 42 J 5	26,09,03,817	1
9	Fühler ASF 42 J 5	Sensor ASF 42 J 5	Sonde ASF 42 J 5	26,09,03,815	1
10	Fühler HTF 42 J 5	Sensor HTF 42 J 5	Sonde HTF 42 J 5	26,09,03,816	1
11	Bedienteil BT 324	Operating unit BT 324	Commande BT 415	26,09,03,038	1
12	Steckverbindung 24-fach	Connector 24 ts.	Connecteur à 24 bornes	26,17,12,038	1
13	Zugentlastung f. Stecker	Support for connector	Support connecteur	26,17,12,039	1

Elektrische Steuerungs- und Bedienteile

Electric control and operating parts

Composants électriques de Commande



Elektrische Steuerungs- und Bedienteile

Electric control and operating parts

Composants électriques de Commande

**SUTRAK**

AC 310 / AC 350

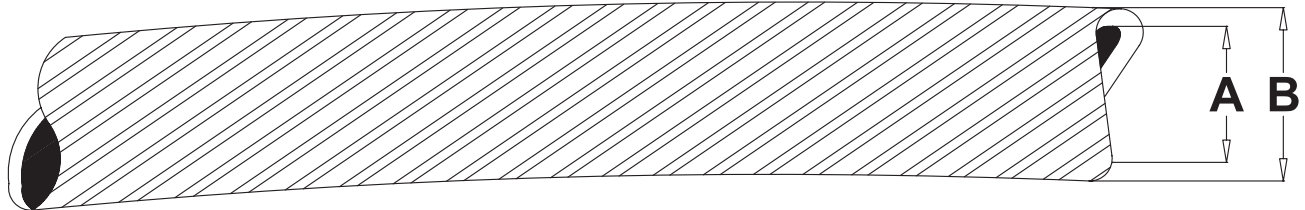
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Gedruckte Schaltung	Printed circuit	Circuit imprimé	26,38,08,002	
2	Gedruckte Schaltung	Printed circuit	Circuit imprimé	26,38,08,001	
3	Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	26,05,11,042	
4	Relais 24V	Relay 24V	Relais 24V	26,01,17,107	
5	Thermostat, mechanisch	Thermostat, mech.	Thermostat, mech.	26,09,01,010	
6	Thermostat, elektronisch	Thermostat, elec.	Thermostat, élec.	26,09,03,027	
7	Fühler	Sensor	Sonde	26,09,03,806	
8	Sicherung 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	26,05,05,245	
	Sicherung 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	26,05,05,244	
9	Sicherungsautomat 15A	Safety automat 15A	Coupe-circuit autom. 15A	26,05,02,015	
	Sicherungsautomat 10A	Safety automat 10A	Coupe-circuit autom. 10A	26,05,02,014	
10	Steuerplatte für Elektronik	Operating plate electr.	Carte	26,09,10,010	
11	Diode	Diode	Diode	26,11,15,001	
12	Steckverbinder 2-fach	Plug connector double	Connecteur double	26,17,15,004	
13	Steckverbinder 2-fach	Plug connector double	Connecteur double	26,17,05,004	
14	Steckverbinder 1-fach	Plug connector simple	Connecteur simple	26,17,15,001	
15	Steckverbinder 1-fach	Plug connector simple	Connecteur simple	26,17,05,001	
16	Steckverbinder 11-fach	Plug connector 11ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,15,050	
17	Steckverbinder 11-fach	Plug connector 11ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,05,050	
18	Steckverbinder 15-fach	Plug connector 15ts.	Connecteur à 15 bornes	26,17,15,037	
19	Flachstecker	Connector male	Connecteur mâle	26,33,03,137	
20	Flachsteckhülse	Connector female	Connecteur	26,33,03,134	
21	Pin	Pin	Pin	26,33,03,197	
22	Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusible	26,05,11,023	
23	Sicherung 25A	Fuse 25A	Fusible 25A	26,05,05,300	
	Sicherung 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	26,05,05,301	
	Sicherung 50A	Fuse 50A	Fusible 50A	26,05,05,302	
	Sicherung 80A	Fuse 80A	Fusible 80A	26,05,05,303	
	Sicherung 100A	Fuse 100A	Fusible 100A	26,05,05,304	
24	Anschlußklemme	Terminal	Connecteur	26,21,01,038	
25	Diodenleiste	Diode board	Fiche à bornes diode	26,21,10,010	

Kältemittelschläuche

Refrigerant Hoses

Tuyaux Réfrigérants

Size	4	6	8	10	12	16	20
A = mm	4,8	8,0	10,5	12,7	16,0	22,0	28,0
B = mm	13,0	17,2	19,3	23,4	27,3	31,4	38,0



Size	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
4	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,039	
6	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,046	
8	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,047	
10	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,042	
12	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,043	
16	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,044	
20	KM-Schlauch	Refrigerant hose	Tuyau réfrigérant	21,07,01,045	



F in mm	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence
F10	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,001
F12	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,003
F15	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,006
F22	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,013
F28	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,019
F35	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,025
F42	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,033
F54	Isolierschlauch	Insulation pipe	Gaine isolante	21,07,08,045

Verschraubungen für Kältemittelschläuche

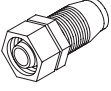
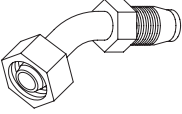
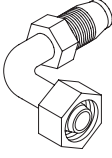
Fittings for Refrigerant Hoses

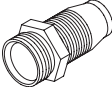
Raccords pour Tuyaux Réfrigérants



AC 310 / 350

Nippel mit metrischem Anschluß
Metric nipple
Raccord métrique

mit O-Ring, mit Innengewinde with o-ring, with internal thread avec o-ring, avec filet intérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
	Gerade	M26x1,5	Size 10	22,25,31,009
	Straight	M26x1,5	Size 12	22,25,31,003
	Droit	M30x2	Size 12	22,25,31,004
		M30x2	Size 16	22,25,31,001
		M36x2	Size 16	22,25,31,005
		M36x2	Size 20	22,25,31,002
	45°	M26x1,5	Size 12	22,25,31,053
		M30x2	Size 12	22,25,31,054
		M30x2	Size 16	22,25,31,051
		M36x2	Size 16	22,25,31,055
		M36x2	Size 20	22,25,31,052
	90°	M26x1,5	Size 8	22,25,31,106
		M26x1,5	Size 10	22,25,31,103
		M30x2	Size 12	22,25,31,104
		M30x2	Size 16	22,25,31,101
		M30x2	Size 20	22,25,31,107
		M36x2	Size 16	22,25,31,105
	M36x2	Size 20	22,25,31,102	

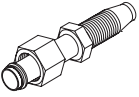
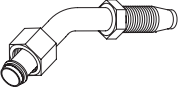
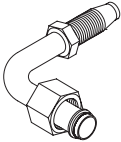
ohne O-Ring, mit Außengewinde without o-ring, with external thread sans o-ring, avec filet extérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
	Gerade	M30x2	Size 16	22,25,33,032
	Straight	M36x2	Size 20	22,25,33,037
	Droit			

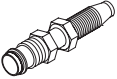
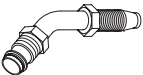

Verschraubungen für Kältemittelschläuche

Fittings for Refrigerant Hoses

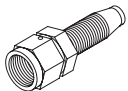
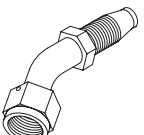
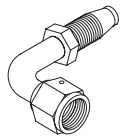
Raccords pour Tuyaux Réfrigérants

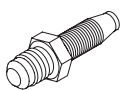
Nippel mit Zoll-Anschluß, mit O-Ring
 Flare nipple, with o-ring
 Raccord en pouce, avec o-ring

mit Innengewinde with internal thread avec filet intérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence
	Gerade Straight Droit	5/8"	Size 6	22,25,36,010
		3/4"	Size 8	22,25,36,007
		3/4"	Size 12	22,25,36,011
		7/8"	Size 10	22,25,36,009
		7/8"	Size 12	22,25,36,008
		7/8"	Size 16	22,25,36,012
		1-1/16"	Size 12	22,25,36,013
		1-1/16"	Size 16	22,25,36,014
	45°	5/8"	Size 6	22,25,36,056
		3/4"	Size 8	22,25,36,057
		3/4"	Size 12	22,25,36,060
		7/8"	Size 10	22,25,36,058
		7/8"	Size 12	22,25,36,059
		7/8"	Size 16	22,25,36,061
		1-1/16"	Size 12	22,25,36,062
		1-1/16"	Size 16	22,25,36,063
	90°	5/8"	Size 6	22,25,36,108
		3/4"	Size 8	22,25,36,109
		3/4"	Size 12	22,25,36,106
		7/8"	Size 10	22,25,36,110
		7/8"	Size 12	22,25,36,111
		7/8"	Size 16	22,25,36,107
		1-1/16"	Size 12	22,25,36,116
		1-1/16"	Size 16	22,25,36,117

mit Außengewinde with external thread avec filet extérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence
	Gerade Straight Droit	5/8"	Size 6	22,25,37,001
		3/4"	Size 8	22,25,37,002
		7/8"	Size 10	22,25,37,003
	45°	5/8"	Size 6	22,25,37,020
		3/4"	Size 8	22,25,37,021
		7/8"	Size 10	22,25,37,022
	90°	5/8"	Size 6	22,25,37,040
		3/4"	Size 8	22,25,37,041
		7/8"	Size 10	22,25,37,042

Nippel mit Zoll-Anschluß SAE, mit Cu-Dichtung
Flare nipple SAE, with Cu-gasket
Raccord en pouce SAE, avec joint Cu

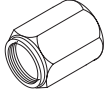
mit Innengewinde with internal thread avec filet intérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
	Gerade Straight Droit	7/16"	Size 4	22,25,34,002
		5/8"	Size 6	22,25,34,008
		3/4"	Size 8	22,25,34,016
		3/4"	Size 10	22,25,34,027
		3/4"	Size 12	22,25,34,012
		7/8"	Size 8	22,25,34,017
		7/8"	Size 10	22,25,34,026
		7/8"	Size 12	22,25,34,028
		7/8"	Size 16	22,25,34,034
		1-1/16"	Size 16	22,25,34,035
	45°	5/8"	Size 6	22,25,34,057
		3/4"	Size 8	22,25,34,061
		3/4"	Size 12	22,25,34,064
		7/8"	Size 10	22,25,34,067
		7/8"	Size 12	22,25,34,075
		7/8"	Size 16	22,25,34,081
		1-1/16"	Size 12	22,25,34,073
	90°	7/16"	Size 4	22,25,34,096
		5/8"	Size 6	22,25,34,102
		3/4"	Size 8	22,25,34,108
		3/4"	Size 10	22,25,34,113
		3/4"	Size 12	22,25,34,116
		7/8"	Size 10	22,25,34,114
		7/8"	Size 12	22,25,34,122
		7/8"	Size 16	22,25,34,126
		1-1/16"	Size 16	22,25,34,128
		1-1/16"	Size 12	22,25,34,120


mit Außengewinde with external thread avec filet extérieur		Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
	Gerade Straight Droit	7/16"	Size 4	22,25,35,002
		3/4"	Size 8	22,25,35,014
		7/8"	Size 10	22,25,35,020
		1-1/16"	Size 12	22,25,35,026


Verschraubungen für Kältemittelschläuche

Fittings for Refrigerant Hoses

Raccords pour Tuyaux Réfrigérants

Fassung Support Support	Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
		Size 4	22,25,30,102
		Size 8	22,25,30,104
		Size 10	22,25,30,105
		Size 12	22,25,30,106
		Size 16	22,25,30,107
		Size 20	22,25,30,108

O-Ring O-ring O-ring	Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
	5/8"		32,23,05,002
	3/4"		32,23,05,003
	7/8"		32,23,05,004
	1-1/16"		32,23,05,005
	M26x1,5		32,23,05,072
	M30x2		32,23,05,073
	M36x2		32,23,05,074

Cu-Dichtringe Cu-Gasket Joints Cu	Gewinde Thread Filetage	Schlauchgröße Hose size Taille tuyau	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
	UNF 7/16"		32,23,26,230
	UNF 5/8"		32,23,26,232
	UNF 3/4"		32,23,26,234
	UNF 7/8"		32,23,26,236
	UNF 1-1/16"		32,23,26,240



Carrier Sütrak
Zweigniederlassung der
Carrier Transicold Deutschland GmbH & Co. KG
Heinkelstr. 5 · D-71272 Renningen
Tel. 00 49-(0)71 59-9 23-0 · Fax 00 49-(0)71 59-9 23-1 08

